

AVRIL / APRIL 2022

LE PARTENAIRE EXPERT DES TECHNOLOGIES DE L'ENTREPRISE DE DEMAIN

# TRANSITION

**Le futur de la gestion  
électronique de  
documents**

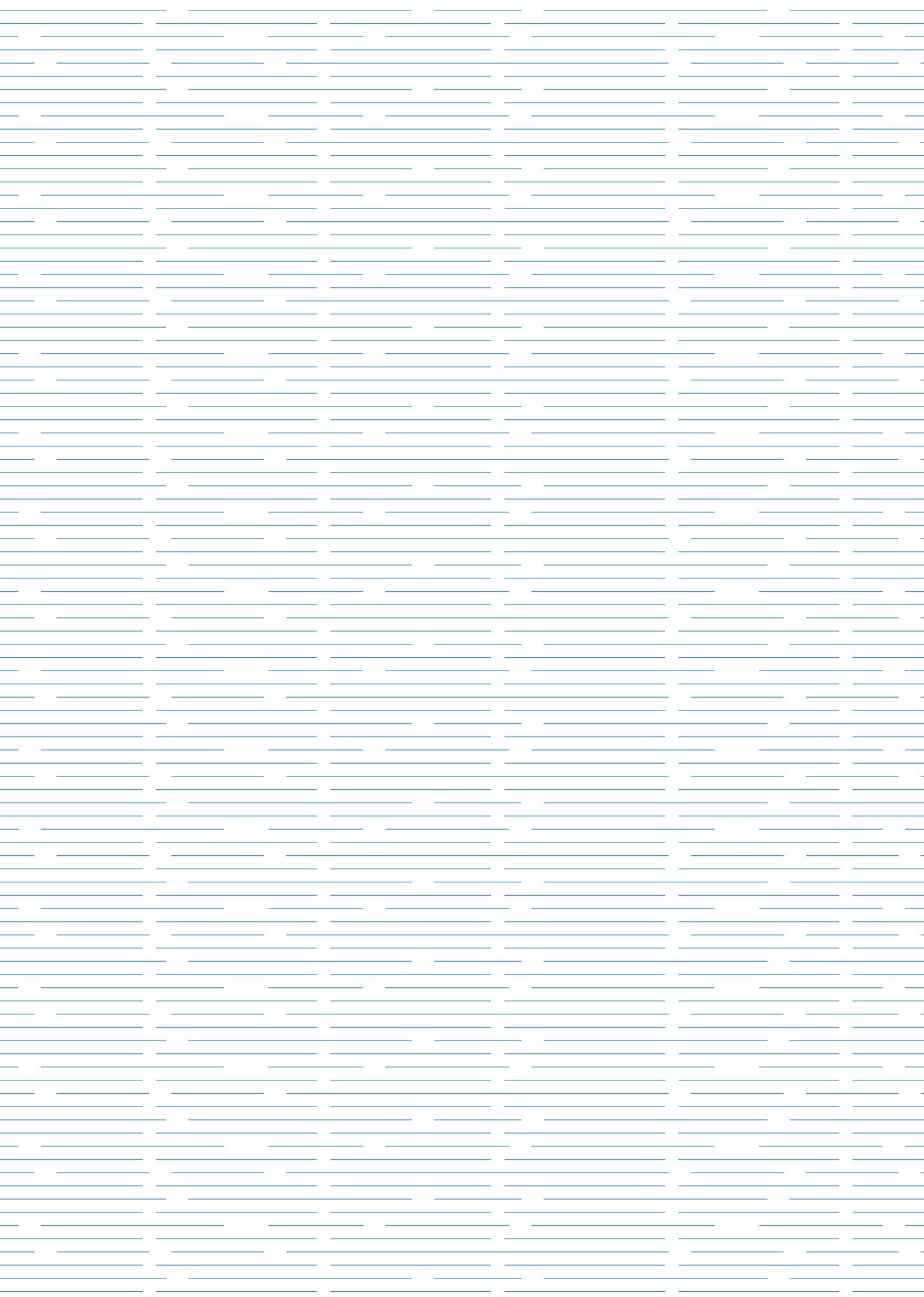
*Page 8*

**Révolution dans  
l'impression textile :  
TRANSFER-JET et  
POWDER-FIX**

*Page 22*

**Repensez la sécurité  
de votre parc  
d'impression de  
manière intelligente**

*Page 30*



# E<sub>dit</sub>o

A circular portrait of Florence Marquet, a woman with long dark hair, smiling, wearing a dark jacket over a light-colored collared shirt. The portrait is integrated into the letter 'o' of the word 'E<sub>dit</sub>o'.

## Florence Marquet

Senior Human Resources Manager, CK Group

**FR |** *Ce n'est pas la force du corps qui compte, mais la force de l'esprit. (J.R.R. Tolkien)*

Nous avons envie d'ouvrir la nouvelle édition de CK Mag par cette citation qui résume bien la philosophie de notre groupe, guidé depuis toujours par le goût du challenge et la passion pour le sport qu'avait notre fondateur, Charles Kieffer. Aussi parce qu'aujourd'hui plus que jamais, CK Group doit répondre à de nouveaux défis liés à la transformation globale de notre société et à la transition digitale qui s'est imposée comme une nécessité pour toutes les entreprises souhaitant rester compétitives.

**EN |** *It is not the strength of the body that counts, but the strength of the spirit. (J.R.R. Tolkien)*

We wanted to begin our new issue of CK Mag with this quote, which perfectly summarises the group's philosophy, consistently guided by the thirst for challenge and passion for sport displayed by our founder, Charles Kieffer. And also because now more than ever, the CK Group is facing new challenges relating to the global transformation of our society and the digital transition that has become vital for any company wishing to remain competitive.

# Edito

À la fois simple et complexe, cette transformation d'envergure va toucher toutes les expertises et tous les services du groupe CK. De fait, pour nous aider à écrire cette nouvelle page de notre histoire, le rôle du département des ressources humaines sera crucial et devra accompagner le changement en apportant un appui solide au management et à la croissance du groupe CK dans le développement du capital humain.

En effet, l'évolution continue de l'environnement numérique et technologique nécessite d'anticiper et d'assurer l'évolution du savoir-faire de l'ensemble des collaborateurs vers les nouvelles compétences de demain, et ce afin d'offrir à nos clients la meilleure expertise qui soit. Dans les mois à venir, le département aura ainsi pour missions de coordonner l'ensemble des activités RH comme à son habitude, mais aussi et surtout de conseiller les équipes opérationnelles sur tous les domaines RH, piloter les projets RH et participer à la conduite du changement dans le développement présent et futur du groupe CK.

Grâce à notre engagement, à notre passion pour nos métiers et en œuvrant tous ensemble main dans la main, nous sommes certains que nous réussirons à prendre ce tournant et à permettre à CK Group de poursuivre son développement et d'avancer vers l'avenir.

Alors, prêts pour de nouveaux challenges ?

Simple yet also complex, this large-scale transformation will affect all of the CK Group's expertise and services. To help us write this new chapter in our history, the role of the human resources department will be vital and will aid the change by providing strong support to the management and the overall growth of the CK Group as it develops its human capital.

The ongoing evolution of our digital and technological environment requires us to anticipate and develop the know-how of all of our employees so that they acquire the new skills needed for the future, and offer our clients the best possible expertise. Over the coming months, the department will therefore be seeking to coordinate all HR activities as usual, but also and above all to advise operational teams in all areas of HR, oversee HR projects and help to drive change in the CK Group's current and future development.

Our commitment, our passion for what we do, and our ability to work closely together mean that we are certain of success as we reach this turning point, allowing the CK Group to continue developing and moving towards the future.

So, are you ready for some new challenges?

## CK | Office technologies

---

### Articles

<b>Professional printing</b> New AccurioPrint 2100	<b>6</b>
<b>Solutions</b> Le futur de la gestion électronique de documents	<b>8</b>
<b>Postprint</b> Protégez vos documents avec le MicroPOISE™ MK2 Applicateur d'hologrammes sécurisés	<b>10</b>
<b>Scanning</b> Digitalisez vos processus documentaires avec nos offres scanning	<b>14</b>
<b>Audiovisuel</b> CK Group distributeur officiel de la borne interactive AIRxTOUCH® KIOSK	<b>18</b>
<b>Large format</b> Révolution dans l'impression textile : TRANSFER-JET et POWDER-FIX	<b>22</b>
<b>Consommables</b> Les nouveautés consommables	<b>24</b>
<b>IT</b> Écran incurvé HP Z40c G3 WUHD Toujours plus grand : HP EliteBook 860 G9	<b>27</b>
<b>Office printing</b> Repensez la sécurité de votre parc d'impression de manière intelligente Monitoring du parc d'impression : pourquoi est-ce important ?	<b>30</b>

### Inside CK **34**

---

Retour sur le Tomorrow's Office 2021  
CK renforce la palette de ses services en faisant  
l'acquisition de la société iTEC

### CK | image **38**

---

Nikon Z9  
Olympus OM-1  
Canon EOS R3

### CK | Sport & fitness **40**

---

ComebaCK: ING Marathon  
Le Padel, un sport en pleine évolution !



# AccurioPrint 2100 bien plus qu'une presse numérique...

AccurioPrint 2100: much more than just a digital press...



**FR |** La presse d'impression numérique noir et blanc AccurioPrint 2100 offre une réelle valeur ajoutée à votre environnement de production d'impression : sortie N&B haute vitesse de 100 ppm, grande capacité de papier et de toner et contrôleur d'impression intégré standard. Grâce à son encombrement réduit, il s'adapte aux environnements de production ainsi qu'aux bureaux ayant des besoins d'impression à volume élevé.

**EN |** The AccurioPrint 2100 black & white digital printing press offers real added value for your print production environment: high-speed B&W output at 100 ppm, large paper and toner capacity, and integrated printing controller as standard. Thanks to its smaller footprint, it is ideal for production environments and offices with high printing volume requirements.

**FR** | La Presse numérique AccurioPrint 2100 dispose d'un moteur intelligent capable de tout faire : l'AccurioPrint 2100 est une machine de production d'entrée de gamme à laquelle vous pouvez pleinement vous fier. Elle offre une variété d'options de finition en ligne pour répondre à tous les besoins de vos clients en un seul et unique procédé.

#### Amélioration de l'efficacité

Les opérateurs de nos systèmes de production peuvent compter sur une configuration simple, un chemin papier ultra-fiable, une productivité exceptionnelle et une stabilité d'image automatisée remarquable. L'équipe de recherche et développement s'est fixé comme priorité de répondre aux exigences élevées de l'industrie de l'impression.

#### Optimisez votre investissement

Nous voulons nous assurer que vous tirez le meilleur parti de votre AccurioPrint 2100 – c'est pourquoi nous avons amélioré les temps de réglage pour raccourcir votre temps de production. Combiné avec l'une de nos offres logicielles, vous pouvez automatiser vos flux de travail et augmenter les bénéfices de votre investissement.

La presse numérique AccurioPrint 2100 aide à développer votre activité grâce à une automatisation avancée, une réduction du nombre d'interventions manuelles et une productivité accrue avec des effets tangibles et moins de gâches, tout en offrant un coût total de possession réduit.

**EN** | The AccurioPrint 2100 digital press has a smart engine that can do it all: the AccurioPrint 2100 is an entry-level production machine that you can truly be proud of. It offers a variety of online finishing options to meet all of your clients' needs in one single procedure.

#### Improved efficiency

Operators of our production systems can rely on simple configuration, an ultra-reliable paper path, exceptional productivity and remarkable automated image stability. The research and development team has made it a priority to meet the high requirements of the printing industry.

#### Optimise your investment

We want to be sure that you are getting the best from your AccurioPrint 2100 – which is why we have improved our setup times to shorten your production times. Combined with one of our software services, you can automate your workflows and increase the benefits of your investment.

The AccurioPrint 2100 digital press helps you develop your activities thanks to advanced automation, a reduction in the number of manual interventions required, and increased productivity with tangible effects and less waste, all at a lower total ownership cost.

## Points forts

- Jusqu'à 100 pages A4 par minute  
Up to 100 A4 pages per minute
- Empilage jusqu'à 4 200 feuilles  
Stacking up to 4,200 sheets
- Le double scanner numérise les documents en un seul passage en N&B ou en couleur.  
The dual scanner scans B&W or colour documents in a single pass
- Réduction des émissions de CO<sub>2</sub>  
Reduced CO<sub>2</sub> emissions
- Paramétrage simple du catalogue papier  
Simple configuration of paper catalogue
- Résolution de 1 200 x 1 200 ppp  
Resolution 1,200 x 1,200 ppp
- Capacité d'alimentation en papier jusqu'à 9 000 feuilles  
Paper feeding capacity up to 9,000 sheets

Pour plus d'informations, contactez nos experts  
For further information, please contact our experts  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)

# Le futur de la Gestion électronique de documents

The future of electronic document management



**CK propose en exclusivité au Luxembourg Doc.Series, une solution GED qui propose des outils modulaires et agiles pour le traitement et l'optimisation de vos documents.**

CK is exclusively offering Luxembourg the Doc.Series, an EDMS (electronic document management system) with modular, agile tools for handling and optimising your documents.

**FR |** Photocopies, fichiers, impressions, archivage, stockage, recherche. Toujours plus de documents, toujours plus de fichiers, toujours plus de temps de recherche. Perte de temps, d'énergie et d'argent, baisse de la productivité, des retards dans la gestion au quotidien...

**EN |** Photocopies, files, printing, archiving, storage, searching. More and more documents, more and more files, longer and longer search times. Lost time, energy and money, lower productivity, everyday management delays...

## Une solution GED adaptée à l'ensemble des besoins d'une organisation

An EDMS tailored to all of an organisation's needs

**FR |** Les solutions GED offrent une sécurité accrue de l'information, une amélioration de la productivité et s'avèrent être le moyen le plus efficace pour réduire les coûts de traitement des documents. Doc.Series propose des solutions qui vont du scanning des documents papiers avec reconnaissance automatique de l'information à la consultation des documents depuis votre smartphone. En passant par les Workflows de validation, signature à valeur probante, partage interne ou externe des documents, traçabilité, gestion des versions des documents éditiques ou des documents numérisés.

**EN |** EDMSs offer increased information security and improved productivity, and are the most effective way to reduce document handling costs. Doc.Series offers solutions that range from paper document scanning with automatic information recognition to the ability to view documents from your smartphone. Other features include validation workflows, legally valid signatures, internal or external document sharing, traceability, version management, electronically published document management, scanned document management.

# La GED facteur d'optimisation des processus administratifs dans les entreprises

The role of an EDMS in optimising companies' administrative processes

## FR | Tous les documents de l'entreprise

Gérez l'ensemble de vos contenus et processus métiers (finance, RH, subventions, contrats...) et mettez en place une stratégie de gouvernance de l'information.

## Tous les processus métiers de l'entreprise

Concentrez-vous sur votre métier grâce aux workflows qui facilitent la gestion des tâches. Automatisez celles répétitives et les prises de décision qui ne nécessitent pas d'intervention humaine.

## Intégration au système interne

Interfacez la gestion électronique de documents à vos applicatifs métiers, décloisonnez l'information et déployez des processus transverses pour mettre à disposition de vos collaborateurs une vue exhaustive de leurs documents.

## EN | All corporate documents

Manage all of your trade content and processes (finance, HR, grants, contracts etc.) and set up an information governance strategy.

## All corporate trade processes

Focus on your core business thanks to workflows that facilitate task management. Automate repetitive tasks and decision-making that do not require human intervention.

## Integration into internal system

Interface electronic document management with your business applications, decompartmentalise information and deploy cross-functional processes to offer your staff a comprehensive overview of their documents.



## Une offre qui répond à tous vos besoins

A service that meets all your needs

- Offre clé en main, rapide à mettre en place  
A turnkey service that is easy to set up
- Données sécurisées et backupées  
Secure, backed-up data
- Accompagnement dans l'étude des besoins  
Assistance with needs analysis
- Une approche par métier  
A trade-specific approach
- Déploiement simple et efficace  
Quick and easy deployment
- Maintenance par CK  
Maintained by CK



FR | Tout au long de cette année, nous organisons régulièrement des événements à ce sujet, n'hésitez pas à consulter notre site internet, rubrique Actualités, et nos réseaux sociaux pour connaître les dates.

EN | We are organising regular events on this subject throughout the year, so please check the News section of our website and our social network pages to find out the relevant dates.

# Protégez vos documents avec le MicroPOISE™ MK2

## Applicateur d'hologrammes sécurisés

Protect your documents with MicroPOISE™ MK2  
Secure hologram applicator



## MicroPOISE™ est le leader mondial des applicateurs d'hologrammes de bureau sécurisés

MicroPOISE™ is the world leader for secure hologram applicators for office use

**FR |** Reconnu par les gouvernements, les autorités chargées des infrastructures, les établissements d'enseignement, les grandes entreprises et les particuliers du monde entier pour appliquer des fonctionnalités de sécurité aux documents de sécurité et aux cartes de valeur. Nos produits sont particulièrement réputés pour permettre à l'utilisateur final de contrôler les aspects critiques de l'application de ses documents sécurisés, en veillant à ce que le film ou l'élément holographique sécurisé ne soit appliqué qu'au moment où le document est émis. Cela est essentiel dans les applications où les documents doivent être émis à partir de centres de distribution ou de centres régionaux, ce qui élimine les risques inhérents au transport et au stockage des documents sécurisés.

**FR |** MicroPOISE™ applique des caractéristiques de sécurité à l'aide d'un processus d'estampage à chaud. Cela augmente considérablement la sécurité du document car la fonctionnalité ne peut pas être supprimée sans détection.

**EN |** Used by governments, infrastructure authorities, educational institutions, major companies and individuals all over the world to apply security functionality to secure documents and value cards. Our products are particularly well known for their ability to enable the final user to control critical aspects of their secure document applications, ensuring that the holographic film or element is only applied at the precise moment the document is issued. This is vital for applications or documents that must be issued from distribution centres or regional centres, eliminating the inherent risks of transporting and storing secure documents.

**EN |** MicroPOISE™ applies security features using a hot stamping process. This considerably increases the document's security, as the feature cannot be removed without leaving a trace.

MicroPOISE™ est utilisé pour appliquer une gamme de films de marquage à chaud, notamment :

MicroPOISE™ is used to apply a range of hot stamping films, in particular:



### Datafoil®

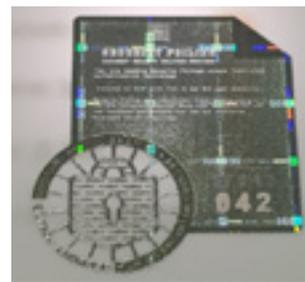
C'est un film de protection à base de feuille transparente de haute sécurité, utilisée pour protéger les informations variables contre toute modification.

This is a protective film made from a high-security transparent sheet, used to protect alterable information from tampering.

### Duogram®

C'est un élément tactile, doré à chaud, qui offre des effets holographiques uniques sans frais de création d'hologrammes !

This is a tactile, hot-foil-stamped element that offers unique holographic features without the cost of creating a hologram!



### Kinegram®

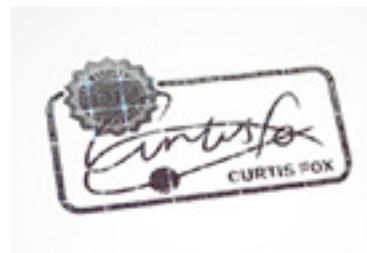
C'est un élément imprimé tridimensionnel très difficile à falsifier en raison de sa complexité d'impression.

Allows your signature to be converted into a holographic security function for your documents thanks to document embossing.

### Holo-Sign

Permet de convertir votre signature en une fonction de sécurité holographique pour vos documents grâce à sa fonction de gaufrage au toucher du document.

This is a three-dimensional printed element that is very difficult to fake thanks to its printing complexity.



## Pourquoi MicroPOISE™ ?

Why MicroPOISE™?

- Reconnu dans plus de 100 pays à travers le monde – La solution de sécurité éprouvée
- Sécurité au point d'émission – Réduit considérablement le risque de vol et de contrefaçon
- Contrôle anti-sabotage – Protection du processus d'application des éléments de sécurité
- Logiciel PC – Permet de stocker et de rappeler des paramètres
- Conçu et fabriqué au Royaume-Uni – Qualité et assistance garanties
- Recognised in more than 100 countries across the world – the proven security solution
- Security at the point of printing – considerably reduces the risk of theft and counterfeiting
- Anti-tampering check – protecting the security element application process
- PC software – allows settings to be stored and accessed
- Designed and made in the United Kingdom – quality and assistance guaranteed

# Comment est-ce utilisé ?

How is it used?

**FR** | MicroPOISE™ est extrêmement polyvalent et est utilisé dans un large éventail d'applications à travers le monde.

**EN** | MicroPOISE™ is extremely versatile and is used in a wide range of applications across the world.

Voici quelques exemples :

- Cartes d'identité nationales
- Permis de conduire
- Certificats d'études
- Chèques
- Documents d'exportation
- Cartes étudiantes
- Visa de voyage
- Cartes de crédit
- Cartes aéroportuaires et maritimes
- Documents douaniers
- Documents d'assurance
- Impression en édition limitée

Here are a few examples:

- National ID cards
- Driving licences
- Study certificates
- Cheques
- Export documents
- Student cards
- Travel visas
- Credit cards
- Airport and sea port cards
- Customs documents
- Insurance documents
- Limited edition printing



## Options d'alimentation

MicroPOISE™ peut appliquer des caractéristiques de sécurité à une large gamme de matériaux, notamment le papier, la carte PVC, le PET, le Teslin, le polycarbonate ainsi que d'autres matériaux et substrats.

## Feeder options

MicroPOISE™ can apply security features to a wide range of materials, notably paper, PVC cards, PET, Teslin, polycarbonate and other materials and substrates.

## Dispositifs de sécurité optique

Les solutions Security Foiling utilisent une gamme de dispositifs de sécurité optiques pour protéger les documents et les cartes plastiques contre la contrefaçon. Celles-ci vont des hologrammes aux propres dispositifs de sécurité Duogram® & Datafoil® de Security Foiling qui offrent une authentification claire des fonctionnalités pour sécuriser un document et les données variables.

## Optical security measures

Security Foiling solutions use a range of optical security measures to protect documents and plastic cards from counterfeiting. These range from holograms to the Duogram® & Datafoil® security tools from Security Foiling, offering clear feature authentication to secure documents and variable data.

Pour plus d'informations, contactez notre expert  
For further information, please contact our expert  
[ck-officetechnologies.lu](mailto:sales@ck-group.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)



# Digitalisez vos processus documentaires avec CK

Digitalise your document processes with CK



**FR |** CK vient d'acquérir 2 nouveaux scanners de livres de type I2S CopiBook Open System. Cette 4<sup>e</sup> génération bénéficie d'une amélioration des performances technologiques et de la qualité d'image, forte des 10 ans d'expérience de ce modèle. Ces équipements permettront à notre atelier de renforcer son offre de numérisation de documents anciens (archives) ou reliés (livres) à destination de nos clients institutionnels et/ou privés.

**EN |** CK has just acquired two new I2S CopiBook Open System book scanners. This fourth generation offers improved technological performance and image quality, building on ten years of experience with the model. This equipment will enable our workshop to enhance its scanning services for old documents (archives) or bound documents (books) for institutional and/or private clients.



#### FR | Pourquoi avoir investi dans ce type de matériel ?

Nous disposions d'un équipement de ce type, d'ancienne génération, avec des temps de prise de vue trop longs et surtout aucun confort d'utilisation pour l'opérateur. Cette nouvelle génération, outre sa conformité à la norme ISO 19264-1 et les directives sur la qualité d'image (Metamorfoze et FADGI \*\*\*), permet une prise de vue en moins d'une seconde à 400 dpi. Nous allons désormais pouvoir proposer nos prestations de numérisation aux institutions ayant les exigences qualité les plus élevées et offrir un meilleur service aux clients qui nous faisaient déjà confiance. En résumé, nous produirons une meilleure qualité, plus vite, et dans de meilleures conditions pour nos opérateurs.

#### EN | Why invest in equipment like this?

We already have equipment like this from an older generation, with overly long capture times and complicated operator procedures. In addition to its compliance with the ISO 19264-1 standard and image quality directives (Metamorfoze and FADGI \*\*\*), this new generation enables capture at 400 dpi in less than a second. We will now be able to offer our scanning solutions to institutions with even the highest quality requirements and provide a better service to the clients who have already placed their trust in us. In summary, we are able to offer better quality at a faster speed in the best possible conditions for our operators.

Philippe Schweitzer, Advisory & Document / Managed Services – Manager

#### FR | Que peut-on réaliser avec ces scanners ?

Ces équipements nous offrent une multitude de possibilités : documents fragiles reliés ou non, livres, revues, plans (jusqu'au format A2)... Ils nous permettront de réaliser des projets avec des volumes de pages importants, puisque, en fonction des types d'objets, nous pourrions numériser jusqu'à 700 pages par heure là où l'on atteignait plutôt 300 pages avec l'ancien modèle dont nous disposions. À plein régime, sur une journée de travail, nous pourrions numériser autour de 10.000 pages avec les deux équipements. De plus, s'agissant d'un modèle tout aussi robuste que ses prédécesseurs, des prestations chez nos clients restent possibles, tout en réduisant notre temps de présence sur site.

#### EN | What can these scanners do?

This equipment offers numerous options: fragile bound or unbound documents, books, journals, maps (up to A2 format) and more. It allows us to conduct projects with high page volumes, since depending on the item type, we can scan up to 700 pages an hour compared with 300 using our previous model. At full capacity, we can scan around 10,000 pages within a working day using the two pieces of equipment. In addition, as this model is as robust as its predecessors, we can continue to provide services to our clients whilst also reducing our time onsite.

Joël Clercq, Production & Scan Coordinator

Pour plus d'informations, contactez notre expert  
For further information, please contact our expert  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)



**FR | En plus de ces prestations, quels autres types de services de numérisation peut-on trouver chez CK ?**

CK peut répondre à tous les besoins pouvant exister chez nos clients. Nos experts interviennent dès la phase d'analyse du besoin, dans un rôle de conseil, puis tout au long de la réalisation de la prestation, dans le respect des caractéristiques de chaque fonds documentaire et du degré de criticité des informations traitées. Nous intervenons sur tout type de format, du ticket de caisse au plan d'architecte. Notre atelier reçoit des volumes documentaires quotidiens (« Daily ») de certaines institutions financières de la place (courriers, dossiers clients, factures...), mais nous réalisons également des projets de reprise d'archives (« Backlog ») pour des volumes importants, nous permettant de répondre à la demande de préservation du patrimoine informationnel de nos clients.

**EN | Alongside these services, what other scanning services does CK offer?**

CK can meet any needs our clients may have. Our experts assist with needs analyses in an advisory role, then throughout the service implementation process, complying with the characteristics of each document library and the criticality of the information being handled. We work with all formats, from sales receipts to architectural plans. Our workshop receives daily document volumes ('Daily') from various financial market institutions (letters, client files, invoices etc.), but we also undertake archiving projects ('Backlog') for high volumes, enabling us to meet our clients' information asset preservation requirements.

**FR** | Nous pouvons vous proposer ce service dans nos locaux sécurisés ou au sein de votre entreprise :

#### Dématérialisation des factures fournisseurs entrantes

Les atouts de la solution de dématérialisation des factures sont nombreux, et se déclinent en termes de coûts directs, de productivité, de délais et de risques et qualité. Nous capturons les données pertinentes et vous les restituons pour intégration dans votre système d'information.

#### Numérisation des documents d'archives

Dématérialisez vos documents pour les protéger, les valoriser, exploiter leur contenu et en assurer la fiabilité et la pérennité.

#### Numérisation de documents entrants

Le saviez-vous ? 82 % des entreprises considèrent que la gestion des documents entrants est une fonction critique dans leur organisation. Nous assurons la numérisation et la restitution des documents numériques dans le respect d'engagements stricts (J ou J+1 selon vos besoins), vous permettant ainsi de vous consacrer aux tâches à valeur ajoutée alimentées par les documents.

#### Numérisation et indexation des registres d'état civil

Manuscrits, registres reliés ou feuillets volants, peu importe l'année, l'état ou la quantité, nous numérisons vos registres. Nous vous permettons d'améliorer votre service aux citoyens tout en assurant la préservation physique de vos registres.

#### Numérisation des dossiers RH

Simplifiez la gestion RH, centralisez les informations et accédez-y facilement, pilotez votre activité. Nous assurons une totale confidentialité dans le traitement de vos dossiers avec accès restreint à l'espace de production.

#### Numérisation des plans et documents grands formats

Nous numérisons vos plans et documents grands formats (A3 – A0+). Peu importe la taille, la quantité ou l'état, notre service de numérisation de plans s'occupe de tout.

**EN** | We can offer you this service on our secure premises or within your company:

#### Digitising incoming supplier invoices

The invoice digitising solution has numerous benefits in terms of direct costs, productivity, lead times, risks and quality. We capture relevant data and provide it to you for inclusion in your information system.

#### Archive document scanning

Digitise your documents to protect them, put them to use, exploit their content and ensure reliability and long-term existence.

#### Incoming document scanning

Did you know? 82% of companies think that incoming document management is a critical function within their organisation. We take care of the scanning and provision of scanned documents in accordance with strict deadlines (T or T+1 depending on your needs), allowing you to devote your attentions to the added-value tasks that the documents enable.

#### Scanning and indexing civil registers

Manuscripts, bound registers or loose sheets, regardless of the year, condition or quantity – we can scan your registers. We allow you to improve the service that you provide to citizens whilst also ensuring that your registers are physically preserved.

#### HR file scanning

Simplify HR management, centralise information and access it easily, and oversee your activities. We ensure total confidentiality when handling your files, with limited access to the production area.

#### Map and large-format document scanning

We scan your maps and large-format documents (A3 – A0+). Regardless of the size, quantity or condition, our map scanning service takes care of everything.

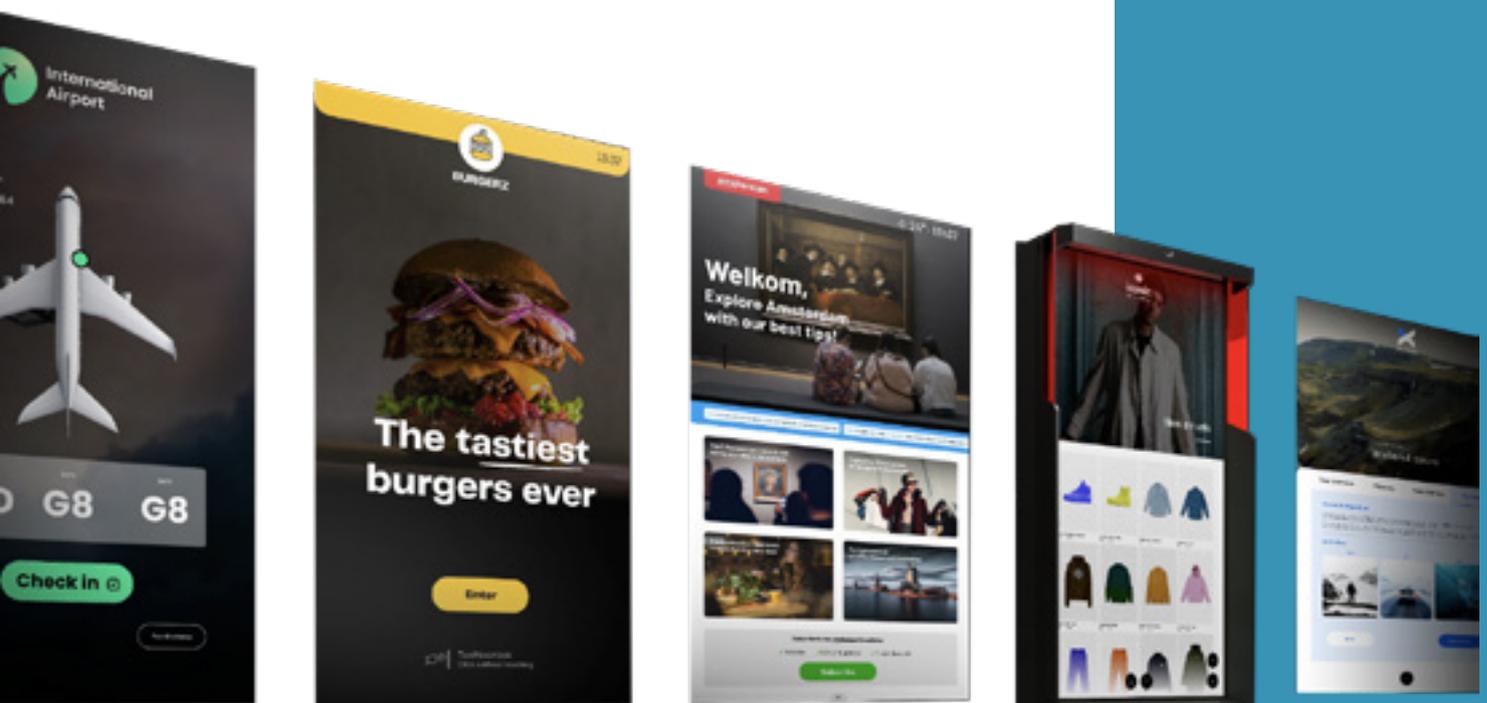


**CK Group distributeur officiel  
de la borne interactive**

# AIRxTOUCH® KIOSK

**créée par iNUI Studio**

CK Group, official distributor for the AIRxTOUCH® KIOSK interactive terminal created by iNUI Studio



**FR |** Conçue et développée au Luxembourg par iNUI Studio, AIRxTOUCH® KIOSK est une borne interactive dotée d'un écran pouvant être actionné à distance, juste par captation de mouvement. « Made in Luxembourg », cette technologie vient compléter la gamme audiovisuelle de CK à l'heure où le sans contact est plus que jamais d'actualité.

**EN |** Designed and developed in Luxembourg by iNUI Studio, the AIRxTOUCH® KIOSK is an interactive terminal with a screen that can be activated remotely using just motion capture. Made in Luxembourg, this technology will enhance CK's audiovisual range at a time when contactless operation has never been more relevant.

 AIRxTOUCH

**FR |** Écrans interactifs, affichages dynamiques, équipements pour les salles de classe et les téléconférences... Ces dernières années, le département audiovisuel de CK a connu une forte croissance, renforcée par l'arrivée du COVID-19 et la digitalisation de nombreux services et événements.

Pour compléter son offre et répondre aux nouveaux besoins qui ont fait leur apparition, CK Group a choisi de s'allier avec iNUI Studio, startup luxembourgeoise active dans le domaine de l'innovation technologique. Créatrice d'AIR TOUCH®, une technologie d'interaction sans contact intégralement conçue et développée au Luxembourg, iNUI Studio a signé le design et breveté AIRxTOUCH® KIOSK, produit que CK Group vient d'ajouter à son catalogue en tant que distributeur exclusif.

**EN |** Interactive screens, dynamic displays, equipment for classrooms and video conferencing rooms... CK's audiovisual department has seen strong growth in recent years, boosted by the arrival of COVID-19 and the digitalisation of various services and events.

To supplement its range and meet the new needs that have emerged, the CK Group has opted to join forces with iNUI Studio, a Luxembourg startup working in technological innovation. The creator of AIR TOUCH®, a contactless interaction technology designed and developed entirely in Luxembourg, iNUI Studio has designed and patented AIRxTOUCH® KIOSK, which the CK Group has just added to its catalogue as the exclusive distributor.

Pour plus d'informations, contactez nos experts

For further information, please contact our experts

[ck-officetechnologies.lu](https://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)



**FR** | Une technologie sans contact, facile d'utilisation AIRxTOUCH® KIOSK est une borne interactive de 55 pouces, pouvant être actionnée à une distance de 5 cm, sans aucun contact physique avec l'écran, mais par simple captation de mouvement et avec une précision de 3 mm. Intuitive et disponible en 4 finitions, cette dernière ne nécessite aucun temps d'apprentissage : son utilisation est aussi simple que celle des écrans tactiles standards auxquels nous sommes tous habitués. Dotée d'un écran professionnel Samsung et d'un puissant PC Intel NUC, mais aussi d'une technologie brevetée unique au monde compatible avec Windows 10, la borne AIRxTOUCH® KIOSK a surtout l'avantage de ne présenter aucun risque sanitaire. Puisque l'interaction se fait à distance, le doigt restant toujours à quelques centimètres de l'écran, le bénéfice en termes d'hygiène est indiscutable : pas de contact, donc pas de transfert de virus ou de bactéries.

**EN** | An easy-to-use contactless technology, AIRxTOUCH® KIOSK is a 55-inch interactive terminal that can be activated from a distance of 5 cm without any physical contact with the screen, simply movement capture with precision of 3 mm. Intuitive and available in four finishes, it also does not require any learning time: it is as easy to use as the standard touch screens we are all used to operating. Boasting a professional Samsung screen and a powerful Intel NUC PC, as well as patented technology that is unique the world over and compatible with Windows 10, the primary benefit of the AIRxTOUCH® KIOSK terminal is that it poses no health risk. When interaction is remote with the fingers remaining a few centimetres away from the screen, the hygiene benefits are undeniable: no contact, thus no transfer of viruses or bacteria.



**FR |** La technologie d'interaction sans contact AIR TOUCH® a la vocation de remplacer les écrans tactiles traditionnels grâce à son utilisation simple, naturelle et intuitive à utiliser qu'un écran tactile standard. Avec AIR TOUCH®, le « sans contact » devient la norme.

**EN |** The AIR TOUCH® contactless interaction technology aims to replace traditional touch screens thanks to its simple, natural and intuitive use. With AIR TOUCH®, 'contactless' becomes the standard.



**FR | Un produit intéressant pour de multiples secteurs**

La technologie AIR TOUCH® ambitionne en toute logique de remplacer les traditionnels écrans tactiles très présents dans les espaces publics, le sans contact devenant aujourd'hui quasi indispensable. Une solution que CK entend proposer à ses clients et dans de très nombreux domaines comme le marché des transports, du tourisme, de la restauration rapide, du retail mais aussi des administrations communales ou encore des musées. Choisi comme partenaire de confiance par iNUI Studio, CK assure aujourd'hui la distribution officielle, l'installation ainsi que le support (premier et second niveaux) d'AIRxTOUCH® KIOSK au Grand-Duché.

« iNUI Studio a choisi CK pour son expertise dans les technologies audiovisuelles, la qualité de ses services et le savoir-faire de ses 50 techniciens, mais aussi de par sa parfaite connaissance du marché luxembourgeois et sa volonté de toujours satisfaire au mieux ses clients » indique Olivier Raulot, Administrateur-délégué et Fondateur d'iNUI Studio « en outre, CK ajoute aussi à ses offres l'ensemble des produits iNUI Studio comme les écrans interactifs et autres bornes dynamiques mais aussi l'utilisation de notre logiciel SKA Suite® ».

**Envie de tester ? Rendez-vous dans la CK Expérience Room à Leudelange. Les AIRxTOUCH®KIOSK sont en stock et disponibles de suite.**

**EN | A product with benefits for numerous sectors**

AIR TOUCH® technology is seeking to replace the traditional touch screens that can be found in every public space, as contactless operation is now becoming virtually indispensable. This is a solution that CK plans to offer to its clients across a wide range of areas including transport, tourism, fast food and retail, as well as municipal administrations and even museums. Having been selected as iNUI Studio's trusted partner, CK is now responsible for the official distribution, installation and (first and second level) support of the AIRxTOUCH® KIOSK in Luxembourg.

'iNUI Studio chose CK for their expertise in audiovisual technologies, the quality of their services and the expertise of their fifty technicians, but also their perfect knowledge of the Luxembourg market and their desire to always satisfy their clients to the greatest possible extent', explains Olivier Raulot, CEO and founder of iNUI Studio. 'Furthermore, CK's range is gaining all of iNUI Studio's products, such as interactive screens and other dynamic terminals, as well as the use of our SKA Suite® software'.

Interested in giving it a try? Visit the CK Experience Room in Leudelange. The AIRxTOUCH®KIOSK is in stock and available immediately.

# Révolution dans l'impression textile : TRANSFER-JET et POWDER-FIX

Revolution in textile printing: TRANSFER-JET and POWDER-FIX



**FR |** Cette solution offre une technique extrêmement compétitive par rapport au transfert flex, à la sérigraphie et à l'impression directe sur vêtement (DTG). La solution comprend une Imprimante Textile TRANSFER-JET combinée à un dispositif qui applique une poudre adhésive de transfert textile sur les impressions et se charge du séchage : le Powder-Fix 700.

**EN |** This solution offers extremely competitive technology compared with a flex transfer, screen printing or direct-to-garment printing (DTG). The solution consists of a TRANSFER-JET textile printer combined with a tool that applies an adhesive textile transfer powder to prints and ensures drying: the Powder-Fix 700.

Pour plus d'informations, contactez nos experts  
For further information, please contact our experts  
[ck-officetechnologies.lu](mailto:sales@ck-group.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)

# Une solution 3 en 1

A three-in-one solution

**FR |** La nouvelle solution Direct To Film (DTF) consiste en une imprimante à jet d'encre de 700 mm de large équipée d'un jeu d'encres CMJN + blanc avec des encres textiles pigmentées à base d'eau : le Transfer-Jet 7002 combiné à un dispositif en ligne avec l'imprimante qui applique une poudre adhésive de transfert textile sur les impressions et se charge du séchage : le Powder-Fix 700.

L'imprimante imprime sur un film polyester translucide. L'imprimante possède deux têtes d'impression qui sont décalées l'une par rapport à l'autre. La tête d'impression avant imprime de l'encre blanche ; la tête d'impression arrière imprime du cyan, du magenta, du jaune et du noir. Comme les têtes sont décalées, le blanc peut être imprimé simultanément avec les couleurs en un seul passage.

**EN |** The new direct-to-film (DTF) solution consists of an inkjet printer 700 m wide equipped with a CMYK + white ink jet using water-based pigmented textile inks: the Transfer-Jet 7002 combines an online tool with a printer that applies an adhesive textile transfer powder to prints and ensures drying: the Powder-Fix 700.

The printer prints on a translucent polyester film. The printer has two print heads that are offset from each other – the front print head prints in white ink, the back head prints in cyan, magenta, yellow and black. As the heads are offset, white can be printed at the same time as colour in a single pass.



## Avantages

- **Système 3 en 1 : impression – poudre de transfert – fixation**  
Three-in-one system: printing – powder transfer – fixing
- **Prêt à partir. L'impression du motif pré-en-collé est prête pour un pressage immédiat.**  
Ready to go. The pre-glued motif printing is ready for immediate pressing.
- **Des temps de pressage courts.**  
Short pressing times.
- **Il est extrêmement mince et extensible.**  
Extremely thin and stretchy.
- **Pas de découpe des contours ni de pelage fastidieux nécessaire avec les transferts flexographiques.**  
No contour trimming or tedious peeling required, as with flexographic transfers.
- **Pas de processus de prétraitement et de post-traitement comme le DTG (direct au vêtement).**  
No pre-treatment or post-treatment processes required, unlike DTG (direct to garment).
- **Procédé écologique avec des encres à pigments textiles à base d'eau et un adhésif de transfert PU.**  
Environmentally-friendly process with water-based textile pigment inks and a PU transfer adhesive.
- **Convient pour le transfert sur la plupart des textiles (coton, polyester...), qu'ils soient foncés, colorés ou blancs.**  
Suitable for transfers on the majority of textiles (cotton, polyester etc.), whether dark, coloured or white.
- **Excellente résistance au lavage : en test. Nous prévoyons un minimum de 40 lavages à 40 °C. Bons résultats également à 60 °C.**  
Excellent, tested resistance to washing. We check a minimum of 40 washes at 40 °C. Also good results at 60 °C.
- **Convient pour les t-shirts, pantalons, gilets, chaussures, vêtements de travail, etc.**  
Suitable for T-shirts, trousers, vests, socks, work clothing etc.
- **Convient pour le transfert sur des surfaces dures comme le bois, le métal, l'acrylique...**  
Suitable for transfer to hard services such as wood, metal or acrylic.

# Les nouveautés consommables

Consumable innovations



**FR |** CK Group vous propose tous les consommables à utiliser avec la solution textile Transfer-Jet 7002 & Powder Fix 700 !

Des encres noires, cyan, magenta, jaunes ou blanches en bouteille d'un litre, au rouleau de 60 cm x 100 m Transfer-Jet Coldpeel ou Hotpeel, en passant par la poudre Transfer-Jet en sac de 5 kg, les tampons de nettoyage pour encres aqueuses, les chiffons sans peluche 2v x 20 cm, les filtres Powder-Fix ou encore les bouteilles d'encre usagée, nous avons tous les consommables nécessaires à l'utilisation de la nouvelle solution Direct To Film (DTF).

**EN |** The CK Group offers all the consumables used with the Transfer-Jet 7002 & Powder Fix 700 textile solution!

Whether black, cyan, magenta, yellow or white inks in litre bottles, a 60 cm x 100 m Transfer-Jet Coldpeel or Hotpeel roller, Transfer-Jet powders in 5 kg bags, cleaning pads for aqueous inks, 2c x 20 cm lint-free cloths, Powder-Fix filters or used ink bottles, we have all the consumables you need to use the direct-to-film (DTF) solution.

## Une nouveauté Contra Vision® - One Way Vision Campagne Contra Vision® 60/40%

A Contra Vision® innovation – One Way Vision Campaign Contra Vision® 60/40%

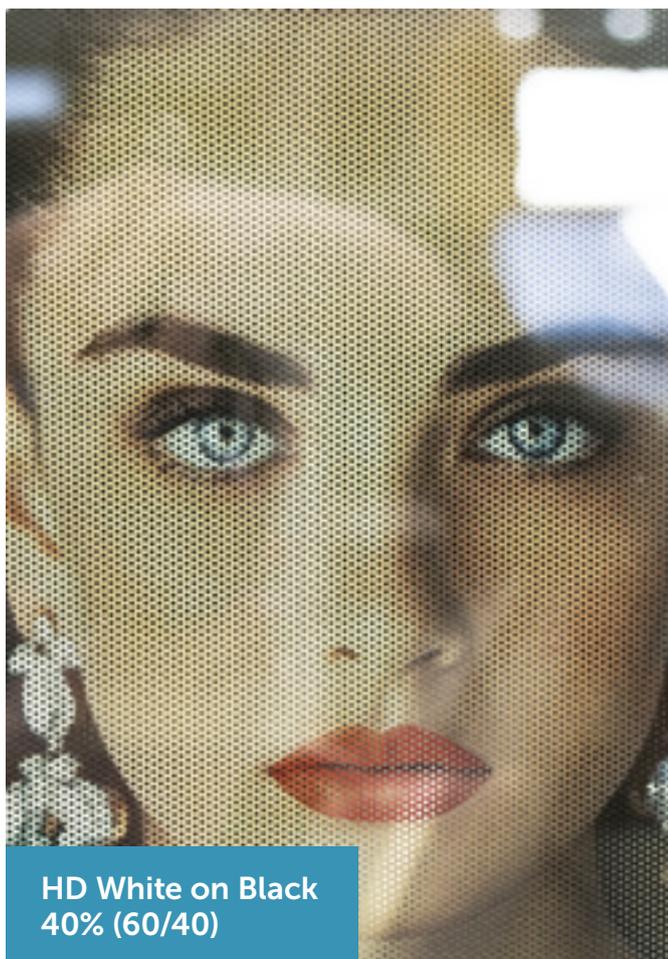
**FR |** Il s'agit d'un film monomère à vision unidirectionnelle. One Way Vision Campagne Contra Vision® fait partie de la gamme de films perforés pour vitrages à bas prix de Contra Vision®. Ce produit conserve de nombreuses caractéristiques de haute qualité à des prix très compétitifs, ce qui en fait le leader du marché pour cette catégorie de produits.

Le produit est fabriqué selon des normes rigoureuses afin de fournir des impressions de haute qualité, un rétrécissement minimal, une installation et un retrait sans problème.

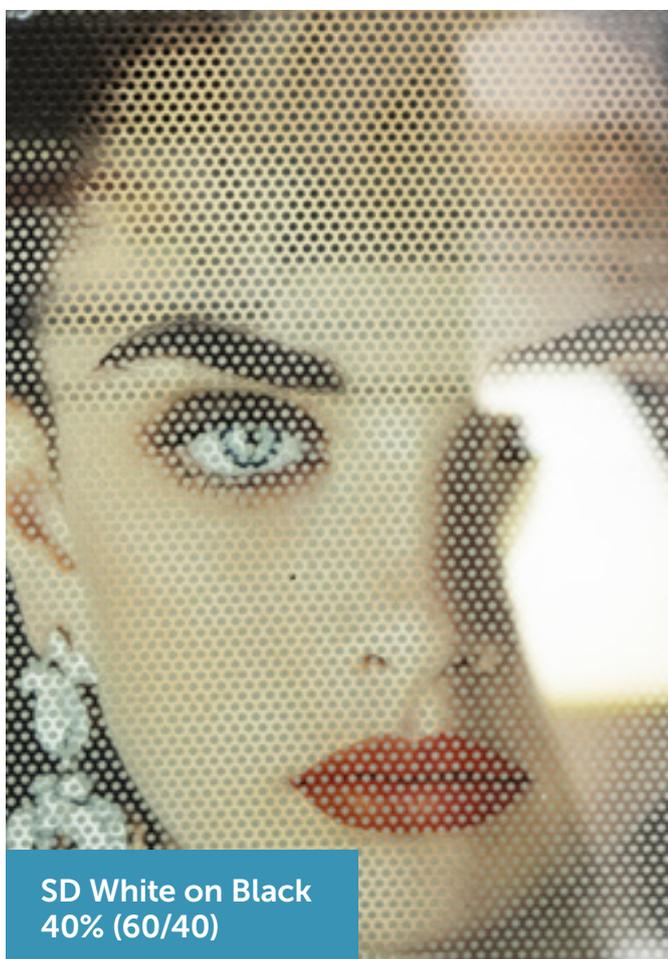
**EN |** This is a one-way vision monomer film.

One Way Vision Campaign Contra Vision® is part of the range of perforated films for affordable Contra Vision® glass. This product retains numerous high-quality characteristics at very competitive prices, making it the market leader for this product category.

The product is made to rigorous standards in order to ensure high-quality printing, minimal shrinkage and easy installation and removal.



**HD White on Black  
40% (60/40)**



**SD White on Black  
40% (60/40)**

**FR** | Les films pour fenêtres perforés blanc sur noir pour une vision unidirectionnelle sont généralement appliqués sur l'extérieur des fenêtres, le graphisme étant tourné vers l'extérieur et le côté noir vers l'intérieur.

Nous recommandons l'utilisation de One Way Vision Campagne Contra Vision® pour des campagnes promotionnelles à court terme, jusqu'à 2 ans. Disponible en 20%, 30% et 40% de transparence.

**EN** | Films for white on black perforated windows with one-way vision are generally applied to the outside, with the graphics facing outwards and the black side facing inwards.

We recommend using One Way Vision Campaign Contra Vision® for short-term promotional campaigns lasting up to two years. Available in 20%, 30% or 40% transparency.

Pour plus d'informations, contactez nos experts

For further information, please contact our experts

[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)

## Points forts

- Surface : Blanc sur noir laminé monomère PVC avec perforation 1,5 mm/1,6 mm  
Size: White on black laminated monomer PVC with 1.5 mm/1.6 mm perforation
- Épaisseur : 150 microns  
Thickness: 150 microns
- Type de colle : Amovible  
Colle transparente  
Adhesive type: Transparent removable adhesive
- Type de revêtement : Doublure grise  
Cladding type: Grey lining
- Durée prévue : 2 ans  
Planned duration: Two years
- Utilisation : Graphiques à vision unidirectionnelle  
Use: One-way vision graphics

# Un autocollant de sol antidérapant

## 60 microns - Street Grip (D-Line)

Non-slip floor sticker – 60 microns – Street Grip (D-Line)



### Points forts

**FR |** D-Line Street Grip est un vinyle polymère de haute qualité avec une bonne formabilité, combiné à un revêtement spécial comprenant des billes de verre. La sécurité est la principale préoccupation de ce Street Grip, c'est pourquoi le film est livré avec un certificat R12. Facile à appliquer, ce produit est la solution extérieure pour les campagnes à moyen terme.

**EN |** D-Line Street Grip is a high-quality polymer vinyl with good formability, combined with a special cladding incorporating glass beads. Safety is the primary goal of Street Grip, which is why the film comes with R12 certification. This product is easy to apply, and provides an outdoor solution for medium-term campaigns.

Pour plus d'informations, contactez nos experts  
For further information, please contact our experts  
[ck-officetechnologies.lu](mailto:ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)

- Surface : Blanc mat  
Size: Matt white
- Épaisseur / poids : 350g/m<sup>2</sup>, 60 microns  
Thickness/weight: 350g/m<sup>2</sup>, 60 microns
- Type de colle : Tirant d'élasticité élevé  
Adhesive type: High-elasticity
- Caractéristiques spéciales : convient pour l'impression au sol à l'intérieur, à l'extérieur. Pouvoir adhésif initial élevé.  
Special features: suitable for printing on indoor and outdoor floors. High initial adhesive strength.
- Durée prévue : 1 an en extérieur, 2 ans en intérieur  
Planned duration: One year outdoors, two years indoors

# Écran incurvé HP Z40c G3 WUHD

HP Z40c G3 WUHD curved screen



Visible  
dans notre  
showroom



**Luminosité / Brightness :** 300 nits

**Gamme de couleurs / Colour range :**

100% sRGB ; 98% DCI-P3 ; 100% BT.709

**Angle de vision horizontale / Horizontal viewing angle :** 178°

**Angle de vision verticale / Vertical viewing angle :** 178°



**FR |** Plongez au cœur de votre travail grâce à l'affichage étendu de l'écran HP Z40c G3. Profitez de couleurs plus vraies que nature et visualisez tous vos projets en même temps sur l'écran ultra large 5K:2K.

Avec un écran de 101,6 cm (40 pouces) de diagonale et de résolution 5K:2K, plus besoin de faire de compromis entre la taille et la résolution. Gagnez en productivité et travaillez en multitâche en toute simplicité grâce à un écran ultra large pouvant être divisé en quatre sections de 50,8 cm (20 pouces).

**EN |** Immerse yourself in your work with the extended display of the HP Z40c G3 screen. Enjoy truer colours than nature and display all your projects at once on the ultra-large 5K:2K screen.

With a screen offering a 101.6 cm (40 inch) diagonal and 5K:2K solution, you no longer have to compromise between resolution and size. Boost your productivity and multi-task easily thanks to an ultra-large screen that can be divided into four 50.8 cm (20 inch) sections.

## Points forts

- Taille de l'écran : 100,8 cm (39,7 pouces)  
Screen size: 100.8 cm (39.7 inches)
- Résolution (native) : WUHD (5120 x 2160)  
(Native) resolution: WUHD (5120 x 2160)
- Webcam intégrée Windows® Hello  
Integrated webcam Windows® Hello
- Docking USB-C
- Micros et haut-parleurs intégrés  
Integrated microphones and speakers

# Toujours plus grand : HP EliteBook 860 G9

Bigger and bigger: HP EliteBook 860 G9



Taille d'affichage 16,00 pouces  
Résolution d'affichage 1920x1200 pixels



RAM 64 Go



SSD 2 To



**FR |** L'EliteBook 860 G9 est le dernier ordinateur portable professionnel HP de sa catégorie. La principale différence se situe au niveau de la taille de son écran 16,00 pouces, avec une résolution de 1920 x 1200 pixels. Dans sa configuration de base, il est livré avec 64 Go de RAM et contient 2 To de stockage SSD.

Avec un design en métal argenté et un logo HP réfléchissant qui orne le dos de l'écran, le dernier ordinateur portable HP a un aspect très haut de gamme.

L'EliteBook 860 G9 est certifié pour Intel Evo et est livré avec la suite complète de fonctions de sécurité HP pour les entreprises.

**EN |** The EliteBook 860 G9 is the latest professional HP laptop in its class. The key difference is its 16-inch screen size, alongside a resolution of 1920 x 1200 pixels. In its basic configuration, it comes with 64 GB of RAM and contains 2 TB of SSD storage.

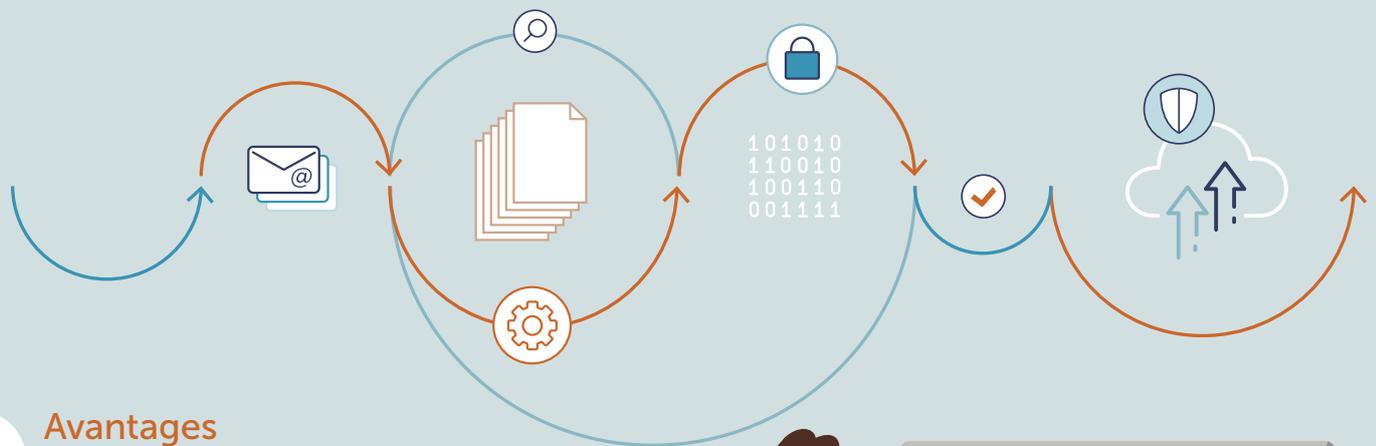
With a silvery metal design and a reflective HP logo decorating the back of the screen, HP's latest laptop has a hugely high-end look.

The EliteBook 860 G9 is certified for Intel Evo and comes with a full suite of HP security functions for companies.

Pour plus d'informations, contactez nos experts  
For further information, please contact our experts  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)

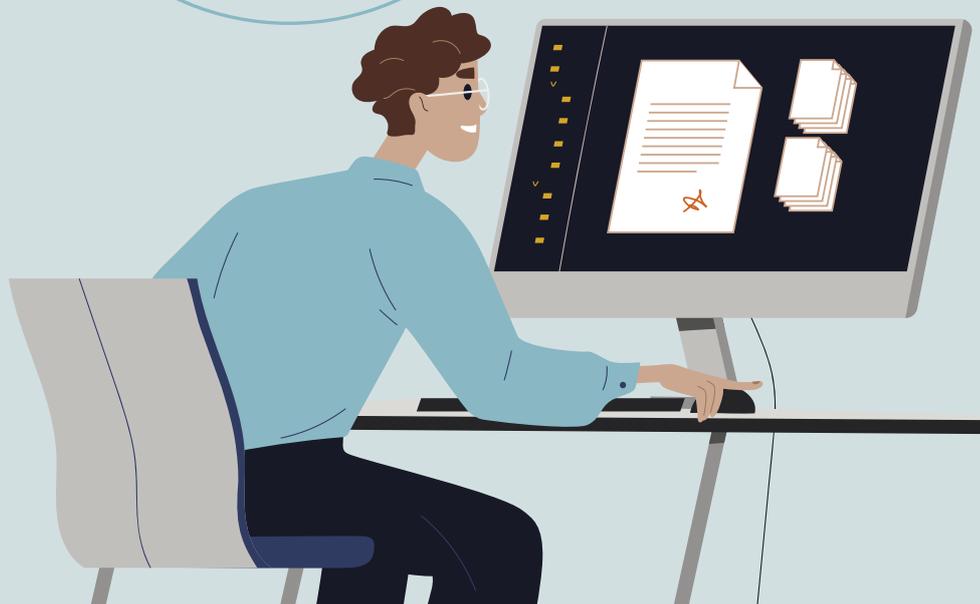
# Gestion électronique de documents

→ Nos solutions sur-mesure



## Avantages

- Gain de productivité
- Gain de place
- Accessibilité
- Mobilité
- Gain de temps
- Facilité d'échanges
- Traçabilité
- Sécurité



accentaigu

Contactez nos experts :



Office  
technologies

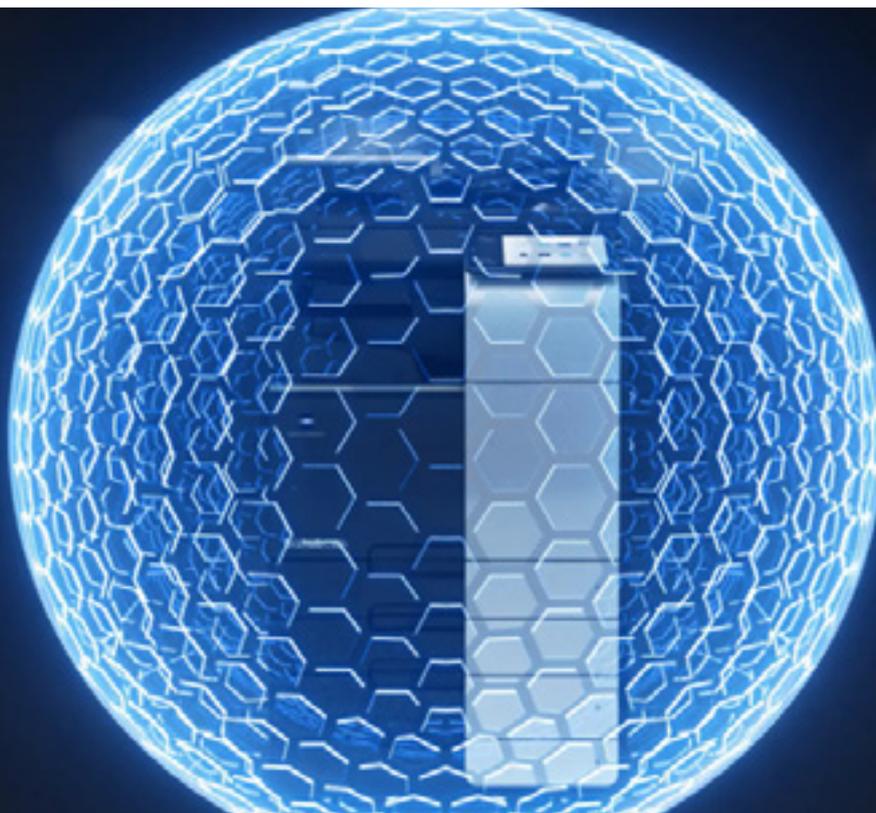
by Charles Kieffer Group

2, rue Léon Laval  
L-3372 Leudelange  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu)

[sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)  
Tél. +352 26 380 1  
  Charles Kieffer Group

# Repensez la sécurité de votre parc d'impression de manière intelligente

Intelligently rethink the security of your printing pool



**FR |** Au cours des dernières années, les violations de données sont devenues un problème majeur pour de nombreuses entreprises. Le vol et le piratage de données causent de nombreux dommages aux finances et à la réputation de diverses organisations dans le monde.

**EN |** Data violations have become a major problem for many companies in recent years. Data theft and piracy are causing major damage to the finances and reputation of various companies across the world.

Pour plus d'informations, contactez nos experts  
For further information, please contact our experts  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)



« Avec l'évolution de la digitalisation et le fait que votre imprimante soit connectée au réseau de votre entreprise, votre parc d'impression est équivalent à des ordinateurs sans clavier... »

'With the development of digitalisation and the fact that your printer is connected to your corporate network, your printing pool is the equivalent of a set of computers without keyboards...'

Fredéric Graas, Technical Support Engineer

# La solution : CK Secure

The solution: CK Secure

**FR** | Nous savons que la protection de vos données est fondamentale pour votre entreprise. C'est pourquoi nos systèmes d'impression disposent déjà d'un niveau de sécurité en standard. Avec CK Secure, nous pouvons vous fournir un niveau supplémentaire de sécurité, afin que votre activité ne soit pas impactée en cas d'attaque.

**EN** | We know that data protection is vital for any company, which is why our printing systems already have a certain level of security as standard. With CK Secure, we can offer an additional level of security to ensure that your activities are not affected in the event of an attack.

## Nos offres disponibles : Silver, Gold, Platinum ou sur-mesure

Our services: Silver, Gold, Platinum or custom



- Modifiez le mot de passe de l'administrateur
- Cryptage HDD
- Éliminez toute trace de données, même après leurs suppressions, grâce à l'écrasement temporaire des données.
- Créez un mot de passe alphanumérique sécurisé pour verrouiller le HDD
- Programmation de l'appareil multifonctionnel pour qu'il supprime automatiquement tout matériel situé dans des dossiers électroniques
- Notifiez KM

- Change the admin password
- HDD encryption
- Eliminate all traces of data, even after it is deleted, thanks to temporary data overwriting
- Create a secure alphanumeric password to lock the HDD
- Program the multifunctional device to automatically delete any material located in electronic folders
- Notify KM



### Pack Silver + :

- Désactivez les services, protocoles et ports non sécurisés et indésirables
- Activez SSL (certificat auto-signé)
- Activez l'authentification de l'utilisateur réseau et la déconnexion automatique du compte utilisateur/administrateur
- Activez les journaux d'audit (Logs)

### Silver pack + :

- Disable unsecured and unwanted services, protocols and ports
- Enable SSL (self-signed certificate)
- Enable network user authentication and automatic logout of user/administrator account
- Enable audit logs



### Pack Gold + :

- Activez l'analyse en temps réel
- Configurez des périodes de balayage périodiques
- Anti-virus Bit Defender (LK-116)
- Reset du matériel

### Gold pack + :

- Enable real-time scanning
- Set up periodic scanning periods
- Bit Defender antivirus (LK-116)
- Hardware reset



- Fourniture des certificats d'effacement
- Vérification annuelle des paramètres de sécurité
- Veille technologique (rapport, certification...)
- Reset du matériel
- Destruction des supports d'enregistrement (HDD, SSD...)
- Fourniture des certificats de destruction
- Vérification mensuelle, trimestrielle, semestrielle ou à la demande des paramètres de sécurité
- Monitoring du matériel en continu
- Installation d'antivirus PC
- Sécurisation de l'infrastructure
- Veille technologique (rapport, livre blanc, certification...)

- Provision of erasure certificates
- Annual verification of security settings
- Technology monitoring (report, certification etc.)
- Hardware reset
- Destruction of recording media (HDD, SSD etc.)
- Provision of destruction certificates
- Monthly, quarterly, weekly or on-demand verification of security parameters
- Continuous hardware monitoring
- Installation of PC antivirus software
- Securing the infrastructure
- Technology monitoring (report, white paper, certification etc.)

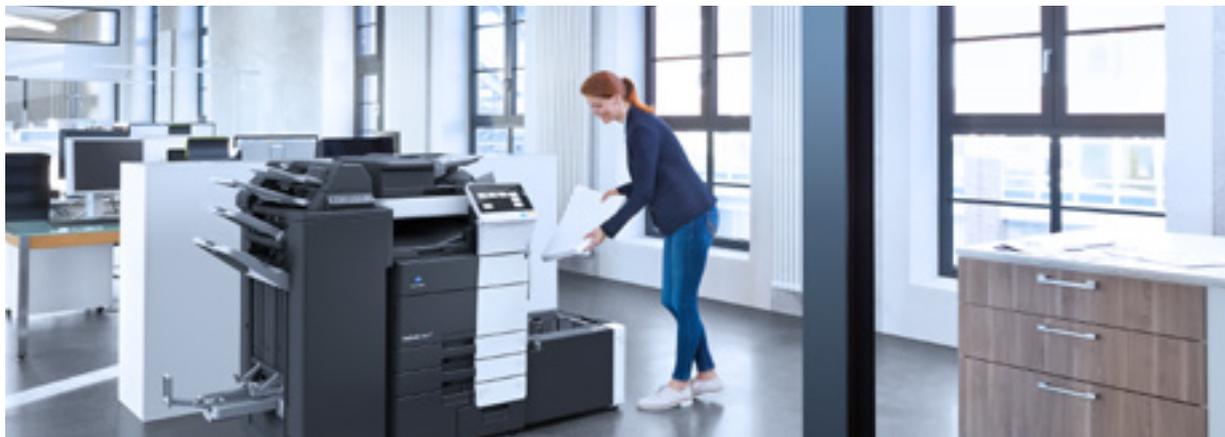


# Monitoring du parc d'impression : pourquoi est-ce important ?

Print fleet monitoring: why is it important?

**FR** | Le monitoring permet d'obtenir l'état de votre parc d'impression à des fins préventives, de contrôles et d'analyses. Il permet, en temps réel, de vous alerter en cas de dysfonctionnement et ainsi de pouvoir agir rapidement.

**EN** | Monitoring offers you an overview of your print fleet for preventative, control and analysis purposes. It alerts you in real time if a failure occurs, allowing you to react quickly.



**FR |** Que ce soit pour une panne sur votre machine, une maintenance, un changement de pièce ou encore un remplacement de cartouche... le monitoring est là pour vous prévenir et pour vous préparer à ces éventualités.

Avec l'aide d'une solution de gestion centralisée des parcs de périphériques d'impression, vous pouvez récupérer automatiquement les relevés des compteurs, les pannes ou défaillances des appareils et l'état des consommables. Depuis une interface centrale, les informations collectées peuvent être importées dans une application tiers et exploitées pour vos propres besoins. La génération de rapports personnalisés permet d'approfondir la connaissance et la compréhension des parcs qui sont suivis.

Vous disposez également d'un système de notifications qui permet de recevoir des alertes en cas de dysfonctionnement d'un périphérique du parc ou d'un niveau de consommable ayant franchi le seuil de réapprovisionnement.

Ainsi, vous pouvez suivre au quotidien l'évolution et l'usage de vos équipements. Vous détectez ses faiblesses dans l'optique d'améliorer vos capacités, votre réactivité et votre business.

**EN |** Whether a machine outage, maintenance, a parts change or a cartridge replacement, monitoring is there to warn you and prepare you for such events.

Using a centralised management solution for peripheral printing pools, you can automatically retrieve meter readings and view equipment breakdowns or failures and consumable statuses.

From a central interface, the information collected can be imported into a third-party application and used for your own ends. The generation of personalised reports can offer deeper insights into and an understanding of the pools being monitored.

You also have a notification system that sends you alerts in the event that a pool peripheral malfunctions or if a consumable level falls below the replenishment threshold. This enables you to monitor equipment developments and usage on a daily basis. You detect weaknesses in order to improve your capacities, your responsiveness and your business as a whole.

**Notre service est disponible quelle que soit la machine que vous possédez, quelle que soit sa marque et que vous ayez un contrat avec CK ou pas.**

Our service is available whatever machine you own, regardless of the brand or whether or not you have a CK contract.

### Avantages du monitoring

Benefits of monitoring

- **Améliorez la qualité de votre service et de votre business**  
Improve the quality of your service and business
- **Diagnostiquez les demandes techniques**  
Diagnose technical queries
- **Automatisez les commandes de nouvelles cartouches**  
Automate new cartridge orders
- **Évitez les pannes et les dysfonctionnements longs**  
Avoid breakdowns and long downtime
- **Automatisez l'envoi d'un technicien**  
Automate technician dispatch
- **Délégez le remplacement de vos cartouches**  
Delegate cartridge replacement
- **Produisez automatiquement des rapports et analyses**  
Automatically produce reports and analyses

Pour plus d'informations, contactez nos experts  
For further information, please contact our experts  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu) or/ou [sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)

# Retour sur le Tomorrow's Office 2021

Look back at Tomorrow's Office 2021

**FR** | Les 13 et 14 octobre 2021, CK Group a organisé 2 journées portes ouvertes pour se projeter dans le bureau de demain.

Placées sous le signe de l'innovation, du travail collaboratif, de la mobilité et de la digitalisation, ces deux journées étaient destinées à vous projeter dans le bureau de demain et à réunir professionnels, donneurs d'ordres et partenaires du monde bureautique pour mieux avancer. Nous remercions tous nos clients pour leur venue ainsi que nos fournisseurs pour leur participation.

**EN** | On 13 and 14 October 2021, the CK Group organised a two-day open-door event to showcase the office of the future.

Devoted to innovation, collaborative working, mobility and digitalisation, these two days sought to immerse you in the office of the future and unite professionals, order placers and partners from the office world so that we can move forward better together. We would like to thank all our clients for their visits and our suppliers for their participation.



## SAVE THE DATE 2022

**Nous vous donnons rendez-vous pour notre prochaine édition qui aura lieu les 19 et 20 octobre prochains !**

We would like to invite you to the next edition, which will be held on 19 and 20 October!







## CK renforce la palette de ses services en faisant l'acquisition de la société ITEC

CK is expanding its range of services by acquiring iTEC

**FR |** Charles Kieffer Group (CK) a le plaisir d'annoncer que sa division Office Technologies, au travers de sa société SOLUPRINT S.A., a fait l'acquisition de iTEC S.A. Lancée en 2004 et basée à Esch-sur-Alzette, iTEC propose quatre activités complémentaires, à savoir le computing, la réparation de matériel IT via son repair centre, le document management et le printing, ces activités sont couvertes par des profils polyvalents qui ont pour mission d'assurer l'installation et la maintenance des outils bureautiques usuels.

**EN |** The Charles Kieffer Group (CK) is delighted to announce that its Office Technologies division, via its company SOLUPRINT S.A., has acquired iTEC S.A. Launched in 2004 and based in Esch-sur-Alzette, iTEC covers four complementary areas of activity, namely computing, IT equipment repairs via its repair centre, document management, and printing, with its activities covered by versatile profiles seeking to provide installation and maintenance for common office tools.



« C'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous annonçons l'acquisition de iTEC. Nous sommes ravis à l'idée d'accueillir son personnel, leurs compétences mais aussi son réseau de clients, au sein du groupe CK. iTEC jouit d'une excellente image sur le marché luxembourgeois, d'une clientèle de renom et de partenaires importants. Nous voyons ce rachat comme un partenariat stratégique fort tout en conservant l'identité et les spécificités de iTEC et donc aussi celles de CK ».

'We are delighted to announce our acquisition of iTEC. We are very happy to be welcoming their staff, their skills and also their client network to the CK Group. iTEC enjoys a fantastic image on the Luxembourg market, renowned clients and important partnerships. We view this purchase as a strong strategic partnership, whilst still retaining the identities and specific features of iTEC and thus also CK'.

a déclaré David Gray, General manager du groupe CK

**FR |** Forte de 17 années d'expérience sur le marché luxembourgeois dans le monde IT et de l'environnement bureautique, iTEC dispose de nombreux clients fidèles et d'une expertise éprouvée. Ce savoir-faire est appuyé par des partenaires de grande qualité comme HP, Lenovo ou encore Lexmark. Avec 19 collaborateurs, iTEC a généré un chiffre d'affaires de plus de 4.000.000 € en 2020.

**EN |** Building on 17 years of experience on the Luxembourg market in the IT world and office environment, iTEC has numerous loyal clients and proven expertise. This expertise is endorsed by top-quality partners such as HP, Lenovo and Lexmark. With 19 employees, iTEC generated a turnover of more than €4,000,000 in 2020.



**FR |** Forts d'une longue expérience sur le marché luxembourgeois dans le monde IT, les fondateurs de iTEC (Information Technology and Printer Services) ont su rester à l'écoute des besoins des clients. En effet, leur approche se limite tout simplement à la satisfaction de l'utilisateur dans leur environnement bureautique. Cette satisfaction n'est-elle pas le meilleur baromètre de tout département IT ? Les activités proposées à Esch-sur-Alzette (Luxembourg) sont au nombre de quatre et sont complémentaires entre elles, car couvertes par des profils polyvalents qui auront pour mission d'assurer l'installation et la maintenance des outils bureautiques usuels.

**EN |** Building on many years of experience in the IT world on the Luxembourg market, the founders of iTEC (Information Technology and Printer Services) have been able to stay attentive to their clients' needs. Their approach is quite simply to ensure user satisfaction in their office environment. Because isn't satisfaction the best barometer for any IT department? The activities undertaken in Esch/Alzette (Luxembourg) cover four areas that complement each other, as they are covered by versatile profiles seeking to enable the installation and maintenance of common office tools.



*« Nous sommes ravis d'intégrer la grande famille CK et d'unir nos forces aux leurs. Nos entreprises et nos équipes ont pour objectif commun de proposer les meilleures technologies pour améliorer les environnements de bureau et permettre à nos clients de mieux travailler, d'être plus efficaces, rentables et durables. Nous sommes convaincus que l'union de nos forces et expertises démultipliera le succès de iTEC et donc du groupe CK ».*

*'We are delighted to be joining the CK family and combining our strengths. Our companies and teams share a common goal of providing the best technologies to improve office environments and enable our clients to work better and be more efficient, profitable and sustainable. We are certain that combining our strengths and expertise will boost the success of iTEC and thus also of the CK Group'.*

**a mentionné pour sa part Claude CROVISIER, directeur commercial et co-fondateur de iTEC**



*« L'alliance des deux entreprises multipliera leurs forces et permettra d'offrir une gamme plus vaste de produits, solutions et services ».*

*Bringing these two companies together will enhance their strengths and enable them to offer a wider range of products, solutions and services'.*

**complète Laure Elsen, Partner & Managing director du groupe CK**

# Nikon Z9



## Z9

**Nikon**

**FR** | Vitesse, précision, netteté sont les maîtres mots qui définissent ce boîtier. Que ce soit pour la photo ou la vidéo, cet appareil photo hybride de pointe, vous aidera à créer des images impeccables en toutes circonstances peu importe votre vocation. Professionnel ou amateur, il saura satisfaire toutes vos exigences.

**EN** | Speed, precision and sharpness are the watchwords of this piece of equipment. Whether photography or video, this cutting-edge hybrid camera will help you create impeccable images under all conditions, whatever your mission. It will meet all the needs of professionals and amateurs alike.

### Points forts

- **Nouveau capteur CMOS Full Frame de 45,7 MP**  
New CMOS Full Frame 45.7 MP sensor
- **Processeur ultra-rapide EXPEED 7**  
EXPEED 7 ultra-fast processor
- **64 à 25 600 ISO (extensible 32-102 400 ISO)**  
64 to 25,600 ISO (extendable 32-102,400 ISO)
- **20 vps en RAW non compressé**  
20 vps in RAW uncompressed
- **Double slot : CFexpress Type B / XQD**
- **Vidéo 8K à 30p en interne**  
8K video at 30p internally
- **Avec mise à jour, jusqu'à 60p ultrafluide en RAW 8K**  
With updates, up to 60p ultrafluid in RAW 8K
- **Viseur électronique ultra lumineux (3000 cd/m²)**  
Ultra-bright electronic viewfinder (3000 cd/m²)



**CK** | image

2, rue Simon Bolivar  
4037 Esch-sur-Alzette, Luxembourg  
[ckimage@ck-group.lu](mailto:ckimage@ck-group.lu)  
[ck-image.lu](http://ck-image.lu)



## Olympus OM-1

**OLYMPUS**

**FR |** Baptisé OM-1, ce premier boîtier issu de OM System (acquéreur de la firme Olympus), fait écho au premier reflex mono-objectif commercialisé par Olympus dans les années 1970. De gabarit quasi identique à l'OM-D E-M1 Mark III, ses « entrailles » si l'on peut dire sont totalement revisitées. Grâce à ce nouveau processeur couplé à ce nouveau capteur, OM System améliore drastiquement la vitesse de traitement de l'appareil et donc, la prise de vue, l'écriture et l'autofocus.

**EN |** Christened the OM-1, this first camera from OM System (owners of the Olympus brand) echoes the first single-lens reflex sold by Olympus in the 1970s. Its casing is virtually identical to the OM-D E-M1 Mark III, but its 'insides' have been totally redesigned. Thanks to a new processor paired with a new sensor, OM System has drastically improved the device's handling speed and thus its shooting, writing and autofocus.

- **Nouveau capteur 20Mp BSI CMOS empilé**  
New 20Mp BSI CMOS stacked sensor
- **Nouveau processeur TruePic X**  
New TruePic X processor
- **Autofocus deux fois plus rapide que celui de l'E-M1 Mark III**  
Autofocus twice as fast as the E-M1 Mark III
- **Puissance de calcul multipliée par 60**  
Computational power up 60x
- **1053 collimateurs**  
1053 collimators
- **80 à 102 400 ISO**  
80 to 102,400 ISO
- **Mémoire tampon pouvant atteindre 92 fichiers raw**  
Buffer memory up to 92 raw files
- **4K DCI et 60p en interne sans crop**  
4K DCI and 60p internally without cropping



## Canon EOS R3

**Canon**

**FR |** Capturez des instants éphémères des instants que nous n'auriez jamais imaginé grâce au nouveau Canon EOS R3 ! Conçu aussi bien pour les photographes animaliers que sportifs, les reporters que les cinéastes, cette nouvelle génération d'hybride allie hautes performances et rapidité. De plus, avec sa gamme complète d'objectifs RF plein format d'une qualité exceptionnelle, vous tirez pleinement parti de son grand capteur, de sa puissance de traitement décuplée, et des avancées technologiques des optiques.

**EN |** Capture fleeting moments you could never have imagined with the new Canon EOS R3! Designed for both animal and sports photographers, reporters and filmmakers, this new-generation hybrid combines high performance with speed. In addition, with its full range of exceptional quality full-format lenses, you can gain the very best from its large sensor, increased processing power and optical technology advances.

- **Nouveau capteur CMOS Dual Pixel haute sensibilité jusqu'à -7 IL ou moins**  
New high-sensitivity CMOS Dual Pixel sensor up to -7 IL or less
- **Rafale à 30 im./sec.**  
Burst mode at 30 fps
- **Pilotage AF par l'œil (Suivi des personnes, des animaux des voitures et des motos de course)**  
Autofocus control by eye (tracking people, animals, cars and racing motorbikes)
- **Vidéo 4K sur-échantillonnée, vidéo RAW en interne, Canon Log 3**  
Oversampled 4K video, RAW internal video, Canon Log 3
- **Résistance à la poussière et à l'humidité équivalente à celle des EOS-1DX**  
Dust and moisture resistance equivalent to EOS-1DX
- **Connectivité LAN filaire et WIFI 5 GHz**  
Wired LAN and WIFI 5 GHz connectivity
- **Nouvelle griffe porte-accessoire**  
New accessory mount
- **Double lecteur CF express et SD**  
Dual CF express and SD drive

# ComebaCK: ING Night Marathon

**FR** | Après 2 ans d'absence, le 28 mai prochain aura lieu l'ING Night Marathon, l'événement sportif numéro un au Luxembourg. En tant que partenaire, CK Group enverra une vingtaine de coureurs arpenter les rues de Luxembourg. Nous leur envoyons tous nos encouragements pour cette course !

**EN** | After two years away, 28 May will see the return of the ING Night Marathon, Luxembourg's top sporting event. As event partner, the CK Group will be sending some twenty runners to wind their way around the streets of Luxembourg. We wish them all the best for the race!



## Le Padel, un sport en pleine évolution !

Padel, a developing sport!

**FR** | À 40 ans cette année, notre centre sportif est au meilleur de sa forme et ne cesse d'évoluer. Nos nouveaux terrains de padel couverts haut de gamme sont disponibles depuis le 5 décembre ! Avec notre partenaire de coopération Racket Sports SARL notre objectif est de développer le padel au Luxembourg en organisant des tournois, des stages et d'autres événements sociaux et activités liés au padel. Une ligue dédiée aux sociétés établies au Luxembourg et une école de padel seront bientôt créées. Pour plus d'info, rdv sur notre site.

**EN** | Celebrating its fortieth birthday this year, our sport centre is on top form and is constantly evolving! Our fantastic new covered padel courts have been available since 5 December. With our collaboration partner Racket Sports SARL, we are seeking to develop padel in Luxembourg by organising tournaments, training and other social events and activities relating to the sport. A league for Luxembourg-based companies and a padel school will be set up soon. Visit our website for more information.

# Retour sur nos événements

Look back at our events

**FR |** Notre partenaire Racket Sports, en collaboration avec notre Sportcenter, a organisé le dimanche 16 janvier un Padel Open Day, pendant lequel nous avons initié les participants à ce nouveau sport à la mode. Le 18 janvier, des cours d'initiation pour les enfants ont également été organisés. À revoir en photos :

**EN |** On Sunday 16 January, our Racket Sports joined forces with our sport centre to organise a Padel Open Day, during which we introduced participants to this trendy new sport. Introductory lessons for children were also organised on 18 January. A photo review:



*« Bien qu'il y ait des pistes individuelles, le padel est un sport d'équipe »*

*'Although there are individual tracks, padel is a team sport'*

## Infos

**FR |** Nos installations attirant beaucoup de monde depuis le mois de décembre, notre partenaire Racket Sports, en collaboration avec le CK Sportcenter, a décidé d'organiser chaque mois un événement Padel ! Retrouvez les dates et les détails sur le facebook "letz make it padel". Débutant ou joueur confirmé, n'hésitez pas à vous inscrire !

**EN |** Our installations have drawn in many people since December, so our partner Racket Sports – in conjunction with the CK Sportcenter – decided to organise a monthly padel event! Find the dates and details on the Facebook page 'letz make it padel'. Whether beginner or veteran, all are welcome!

## Règles du Padel

### Règles du Padel

- Le padel se joue uniquement en double, sur un terrain de 10 mètres x 20 divisé en 2 par un filet et entouré de parois.  
Padel is played in pairs on a court 10 metres by 20 metres in size, split in half by a net and surrounded by walls.
- Comme au tennis, les matchs se jouent en 3 sets et les jeux suivent le score de 15, 30, 40, avantage et/ou égalité.  
Like tennis, matches are made up of three sets and games follow the scoring system of 15, 30, 40, advantage and/or deuce.
- Si la balle frappe les parois directement durant le jeu, cela donne une faute.  
If the ball hits the walls directly during the game, this results in a fault.
- Si la balle touche le sol dans le camp adverse pour frapper une paroi ensuite, elle est toujours en jeu.  
If the ball touches the ground on the opposite side and then hits the wall, the game continues.
- Il y a faute quand la balle rebondit une deuxième fois au sol.  
A ball bouncing on the ground twice is a fault.
- Il est permis de frapper la balle à la volée.  
Volleying the ball is permitted.

**CK** | sportcenter

20 Rte de Bettembourg,  
1899 Luxembourg  
+352 47 22 85

Retrouvez le CK MAG  
en version digitale sur **ck.lu**



Let's keep in touch with  
**Charles Kieffer Group !**

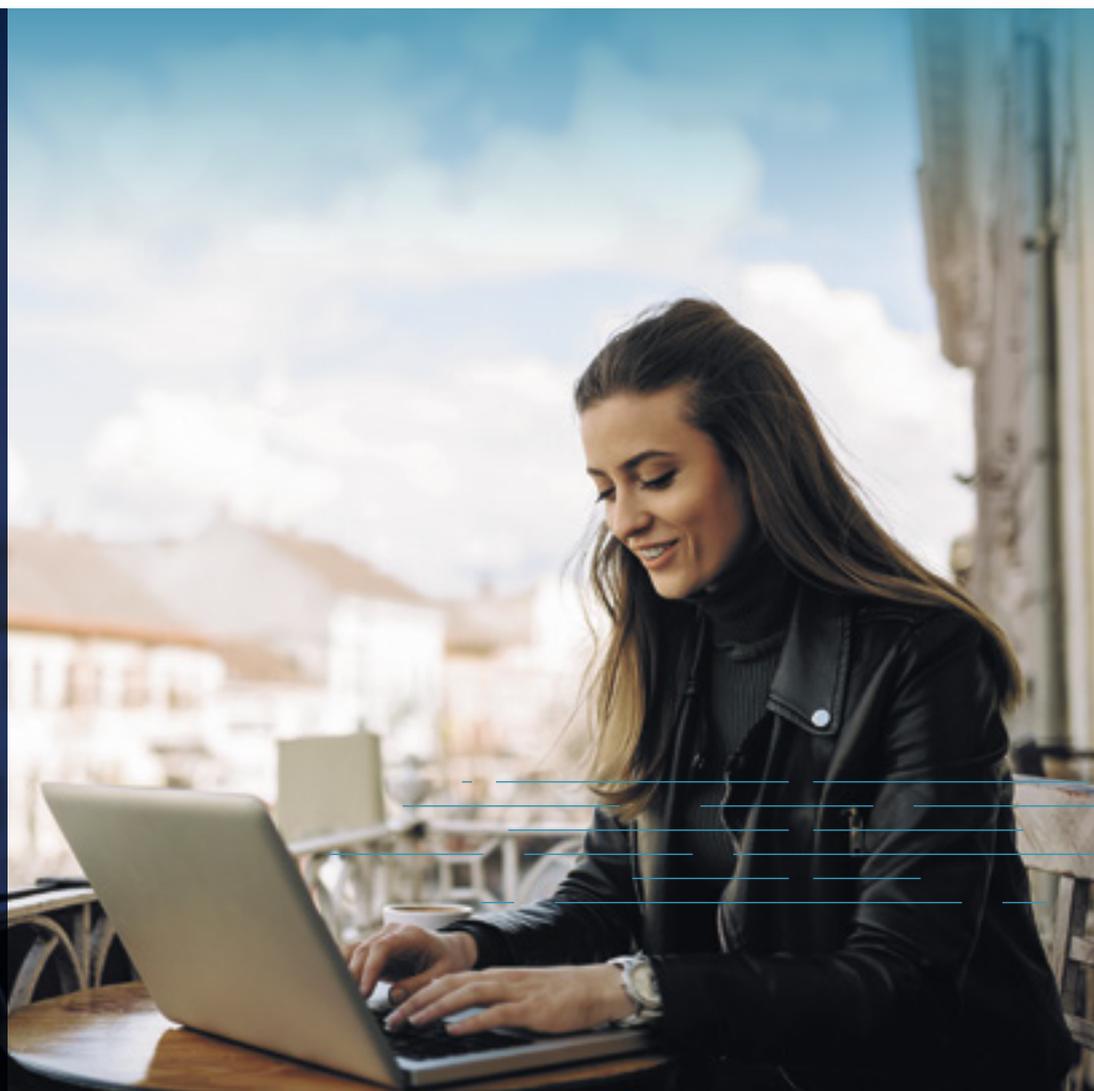
Suivez-nous sur les réseaux sociaux [in](#) [f](#)

Produits & services  
Actualités  
Agenda  
Jobs

# Avec le **Cloud**, accédez à vos données et logiciels **à tout moment**

Un service accessible  
24/24h, 7/7 jours et  
depuis partout.

Avec notre offre  
**CK Cloud**, vous  
réduisez vos coûts  
en maintenance de  
matériel et de mises à  
jour, et sécurisez vos  
données grâce aux  
backups effectués  
régulièrement.



Découvrez nos solutions :  
[ck-officetechnologies.lu](http://ck-officetechnologies.lu)



Office  
technologies

by Charles Kieffer Group

2, rue Léon Laval  
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1  
Fax +352 26 380 380

[sales@ck-group.lu](mailto:sales@ck-group.lu)  
[ck.lu](http://ck.lu)

Nous vous accompagnons  
dans votre développement  
personnel & professionnel.

*We will support your personal  
and professional development.*

**CK**

Charles Kieffer Group

**CK** | Office  
technologies

Le partenaire expert  
des technologies  
de l'entreprise de demain

*An expert partner for future  
corporate technologies*



**CK** | Sport  
& Fitness

Un suivi personnalisé,  
des infrastructures  
de qualité

*Personalised follow-up,  
high-quality infrastructure*



2, rue Léon Laval  
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1  
Fax +352 26 380 380

info@ck-group.lu  
ck.lu

  Charles Kieffer Group

healthy people,  
healthy business